



初子圆 CHU Ziyuan

DOI:10.13717/j.cnki.ta.2019.03.021

## 纸构叙事

温州绿轴翡翠文化馆

Space by Paper Narrative

Wenzhou R&F Central Park Culture Club

**摘要** 文章主要介绍了日清设计在温州鹿城区的项目——温州绿轴翡翠文化馆。以项目为基础，笔者探讨了建筑作为一种特殊的容器，在与环境对话的过程中逐渐形成的多重语义。语义建立的过程即建筑建立的过程，在经过叙事性、象征性、交互性、景观性、连续性等一系列尝试之后，自然而然地，这个特殊的容器里，照进了一丝场所精神的复兴曙光。

**关键词** 象征性；叙事；折纸；容器；交互；未来景致；

连续性；城市客厅

**ABSTRACT** This article mainly introduces Wenzhou R&F Central Park Culture Club in Lucheng District of Wenzhou by Lacime Architects. Based on the project, the author explores the multiple semantics that the building forms over the dialogue with the environment as special container. The process of semantic establishment is also the process of building establishment, after a series

of attempts such as narrative, symbolism, interactivity, landscape, continuity, etc., naturally, the revival of the spirit of a place shines into this special container.

**KEY WORDS** Symbolism; Narrative; Origami; Container; Interactivity; Future Scenery; Continuity; City Living Room

**中图分类号**：TU-86(255); TU242.4

**文献标识码**：B

**文章编号**：1005-684X(2019)03-0134-006

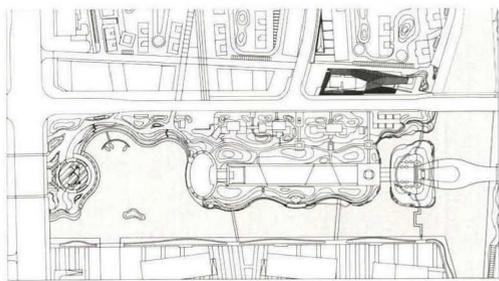
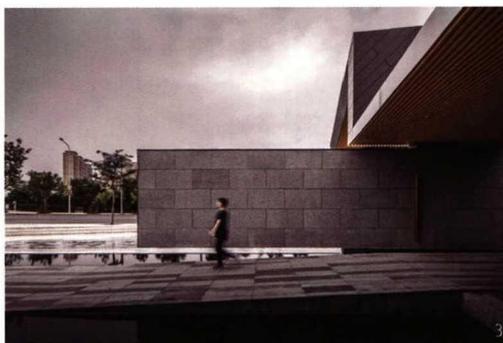
**项目概况**

项目名称：温州绿轴翡翠文化馆  
 项目地点：浙江省温州市鹿城区三友路  
 设计单位：上海日清建筑设计有限公司  
 项目总负责人：宋照青  
 主创团队：初子圆、郭丹  
 建筑面积：1 753.2 m<sup>2</sup>  
 设计 / 建成时间：2017/2018 年

Project: Wenzhou R&F Central Park Culture Club  
 Location: Sanyou Road, Lucheng District, Wenzhou City, Zhejiang Province  
 Architectural design: Lacime Architects  
 Chief architect: Song Zhaoqing  
 Design team: Chu Ziyuan, Guo Dan  
 Total floor area: 1,753.2 m<sup>2</sup>  
 Design/Completion: 2017/2018

1. 沿街立面局部
2. 前场空间
3. 飘起的片墙
4. 前院入口
5. 总体平面图
6. 鸟瞰夜景

1. Part of the façade along the street
2. Front space
3. Floating wall
4. Front yard entrance
5. Site plan
6. An aerial view at night



5



6

**1 “虽不能至，然心向往之”**

翡翠文化馆位于浙江省温州市鹿城区三友路，与“市政府一世纪广场”城市中轴线一路之隔。用地狭长，背靠高层林立的住宅小区，面朝绿意葱茏的绿轴公园，聊有“高山仰止，景行行止”之意。“虽不能至，然心向往之”，在这广告牌一样的位置，建筑肩负着文化展示与成为城市客厅的重任。

很多时候，建筑像极了一种特殊的容器，容纳行为、价值、意志、物质甚至时间的容器，不仅如此，它所容纳的所有，会反过来决定这个容器的质与形。本次建筑实践，我们便是从选择这个“容器”开始的。

**2 得之于心，而形于画**

元代黄公望作《富春山居图》，不重实景描绘，而关注山水之理的体现与自身精神状态的表达<sup>[1]</sup>。围绕富春江景的母题，依据个人的心境与审美理想转换画中的时空，将山、水、建筑、人物、草木情节化地融合在一起，完成了一场影像性的叙事与抒情<sup>[2]</sup>。

正所谓得之于心，而形之于画。建筑与绘画于此相通，针对特定的情节设定特定的空间，而特定的空间外延为特定的外形。这样的建筑就像一个盛满水的

玻璃瓶子，水的形与瓶子的形合二为一，功能事件与空间形式合二为一。

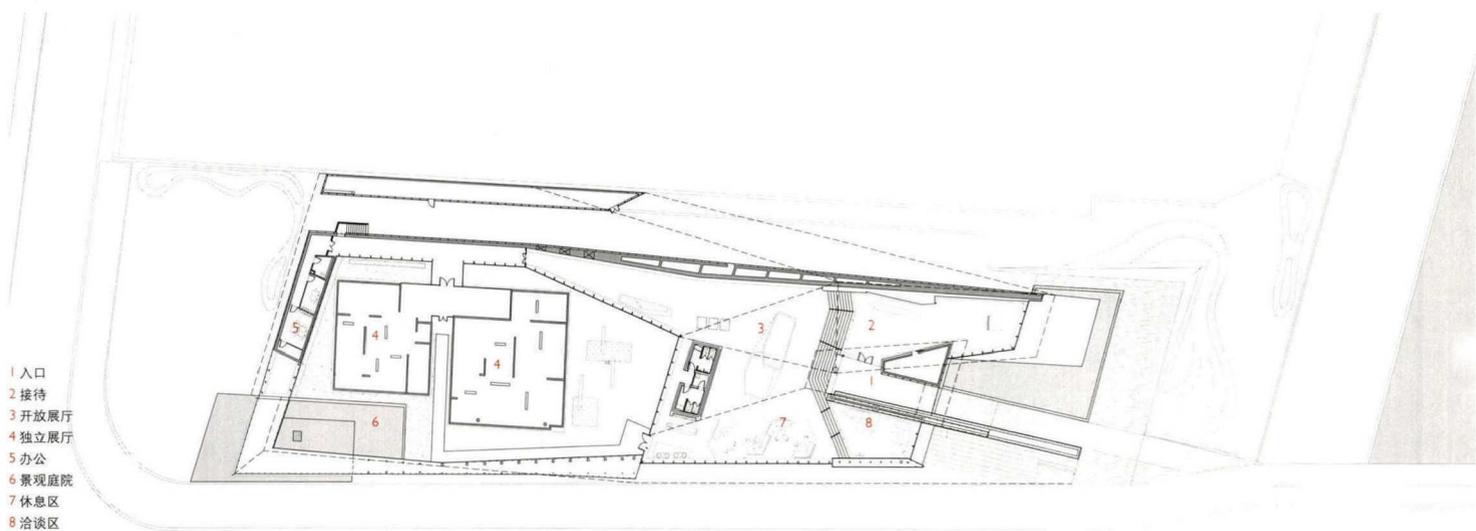
**3 文章是山水化境**

清代王永彬于《围炉夜话》中将文章比作山水<sup>[3]</sup>。从空间层面去理解，文章纳尽山水于纸张之间，使人身临其境，如历耳目。而建筑既可以概括文章，又可以提炼山水。

这种象征性不禁让人浮想联翩：功能实现的过程可以是讲故事的过程，承载功能的容器也可以是书香墨嗅的纸构。这是一个不错的启示，顺着这个灵感，我们开始了“编故事”与“折纸”的工作。

叙事伊始，先要设定脚本，它是共性和个性的统一。如果线索是故事的共性所在，那么围绕线索所有的变化要素就是其个性所在，把握共性创造故事的框架与格局，同时为个性的可能充分留白。最终，参与者在不知不觉中自我发挥，在统一的基调中产生着个性的情节<sup>[4]</sup>。

项目用地的可建设范围东西宽 30 m，南北长 120 m，长宽比较大。从临河一端开始，前院、大厅、后院依次排开，形成建筑的整体格局。室内动线的起点与终



7

点尺度放大，形成汇集人流的口袋，与大厅串联。大厅与后院分别设置开放展区与独立展区，驱动流线的交叉与回流。以基础回路为骨架，建筑形成了由主题展示厅、接待大厅、中央展厅、独立展厅、洽谈区、休息区组成的流动空间。

设定好脚本，就开始渲染故事发展的四个环节，也就是空间的开端、发展、高潮、结局。与此同时，注入基本的尺度概念。尺度作为建筑的一个重要特征，可以通过影响受众的心理改变他们对建筑艺术的感受<sup>[5]</sup>。但尺度不会是功能的附庸，它是事件的主体——人——的忠仆。功能主义认为建筑空间必须服从功能的需要，功能控制了空间的形状与质量，而事实上人对空间的需求不仅限于功能，人的心理感受应被视为空间形成的重要诱因，功能只是其中的子集<sup>[6]</sup>。

由是我们在开展空间层次的时候，在兼顾一定实用性的同时，更多地会关注不同路径上连续的心理感受。“编故事”的构思不一而足，对未来的结果的呈现我们也不希望创造唯一的解读。但有一个版本我想推荐给读者：从入口广场开始，移步即翻书。实墙从地面拔起又折向天空，勾勒出像山崖一样的轮廓，玻璃幕墙则像水帘从檐下垂向明渠汇成山脚的湖泊。走近“山脚”，石径浮在方才的水面徐徐延伸，像桥又像毯，将人引向前院。沿着石桥，穿过纸艺一样的铜门，就进入前院。你可以感受到时间在这里短暂停留，

互成角度的边界将人的注意力向前牵引。透过玻璃屏障，大厅与人初次照面，而天井夸张的高宽比却压抑着观者膨胀的好奇。玻璃门墙摆脱前院的轮廓，转向室内，视线也随之移到尺度陡然放大的序厅。先抑后扬，显得豁然开朗。场所的情绪，从前场便开始酝酿，到开放展区时达到高潮。情绪的高点，也是逻辑的支点。接待区、画廊、酒水区、洽谈区以及休息区通过开放展区间接发生联系，功能转换也有了更多的可能。而后伴随着人流的延伸，大厅收缩向狭长的画廊，廊柱掩映，禅院的景象逐渐展开，摸不到的亲近化作三维的长卷，连向等候多时的独立展室。离开展室，青石板接向外廊，宝贵的静空如盛宴之后的清茶，让之前的精致与诚意慢慢回味。闲庭漫步，听落水弹波，看禅石散卧；俯仰之间，山环而水绕，复行而不穷。

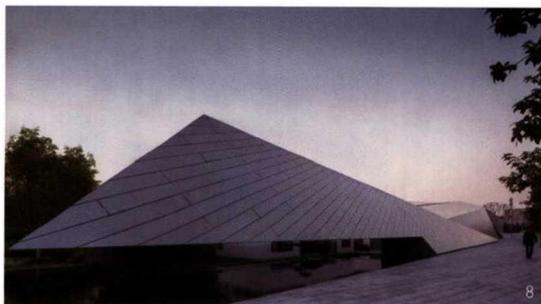
环境空间在特定的时间和自然状态下有不同的情绪和意义，而这种情绪和意义往往来自人的行动与知觉<sup>[7]</sup>。于是，功能流线通过路径将一个个场所联系起来，不仅仅在完成功能组织，也在完成空间化的叙事。“建筑并非由‘叙事’而起，但一系列对空间尺度的营造和控制，非常自然地产生了叙事化的结果。从现象学意义上说，强调空间体验成为建筑设计最本质的东西，只有体验才能产生场所精神，这对文化建筑尤其重要。”<sup>[8]</sup>

#### 4 山石之于城市

对每一块场地，都有一种理想的用途；对每种用途，都有一块理想的场地<sup>[9]</sup>。本项目也不例外。场地紧邻“市政府—世纪广场”城市中轴，与中央绿轴公园隔路相望。虽然背靠住宅小区，但朝向绿化一面行人寥寥，驻足者更鲜，车马匆匆反增冷淡。新建筑的到来，某种程度上是场所复兴的一次机会。

自“屋顶”产生之初，便开始了它与天空之间横亘人类历史的对话。我们可以从地球上无数优秀的建筑领略古今匠人的天才，但很多时候，人们的视线又停顿于此，这似乎成为一种界限：无视它就像在主动接受残缺；翻过它，就有机会创造不一样的美<sup>[10]</sup>。反观本项目，整体上，建筑顺应绿轴的动势摆开架势，从面向天空的朝向开始，为既有的以及将有的高点谋划未来景致。我们不尝试妥协，或者说，不尝试放弃与天空对话的机会。

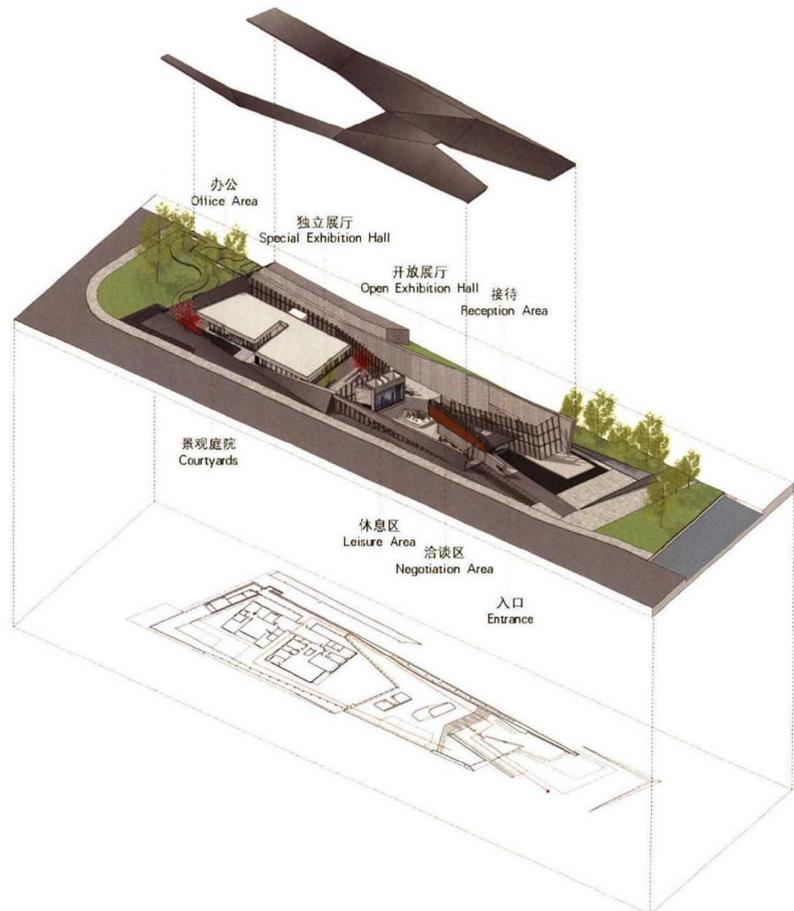
“编故事”的过程也是折纸构思的过程，“折纸”的过程也是故事修饰的过程。街角处，区别于充斥以商业和广告的做法，建筑借十多米的悬挑打开本来可能要封闭的转角，为内部庭院捕捉城市景观的同时也为路过的行人提供窥视的洞口，在看与被看中形成戏剧化的行为互动。沿街面，山石意象诉诸雕塑化的形体，于人们出行的场所形成非常界面，打破千篇一律。地标效应将引来更多的人群为场所注入活力。建筑本

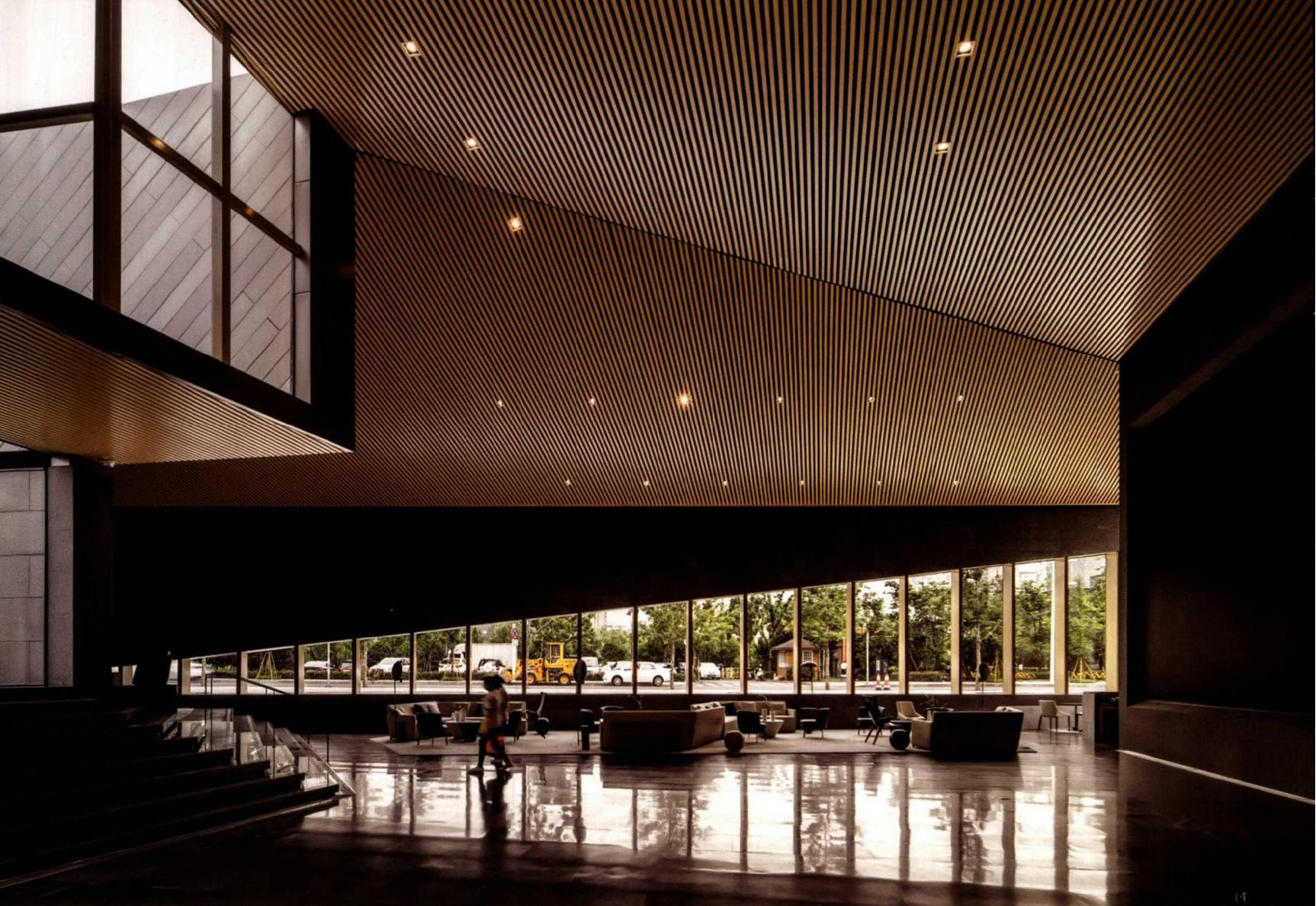




- 7. 首层平面图
- 8. 街角处悬于水面之上的“山丘”
- 9. 向街角打开的洞口
- 10. 内院与外场的高差与互视
- 11. 立体框架之中的多语境对话
- 12. 整体剪裁的外表面
- 13. 空间序列

- 7. Ground floor plan
- 8. "The Hill" hanging above the water at the corner of the street
- 9. An opening to the street corner
- 10. Different level and vision between inner court and outer court
- 11. Multi-context dialogue in a three-dimensional frame
- 12. Overall cutting of outer surface
- 13. Spatial sequence





身则成为桥头风景的守望者，融入绿轴印象。

一处街角的产生是空间、时间、体验交互作用的结果。街角的本质则是此三项交互影响而反映出的城市空间形式的一种，并借着活动与空间的互动来传达其内在的社会意义<sup>[11]</sup>。

定向展示之余，建筑也向普通市民开放，这吸引了不少人前来参观体验，其中慕名而来取景摆拍的不在少数。未来，艺术中心也可转化为多功能的社区活动空间，进一步走入城市生活中去，其“城市客厅”的社会属性将被延续。

### 5 折纸造山

“本能是以一种记忆方式积淀在人的大脑之中而在一定条件下能被唤醒、激活的能力；原型是世世代代积淀于人类内心深处的心理经验，是一种无意识的、集合的、历史的‘原始意象’”<sup>[12]</sup>。而折纸几乎可以说是我们所有人童年记忆中共有的原始意象，它像一种社会构成中隐藏的一道频率，等待另一道频率与它共鸣。就像罗伯特·文丘里所说，“在建筑中运用传统既有使用价值，也有表现艺术价值。用非传统的方法运用传统，以不熟悉的方式组合熟悉的东西，他就在改变他的环境，甚至老一套的东西也能取得新的效

果”<sup>[13]</sup>。

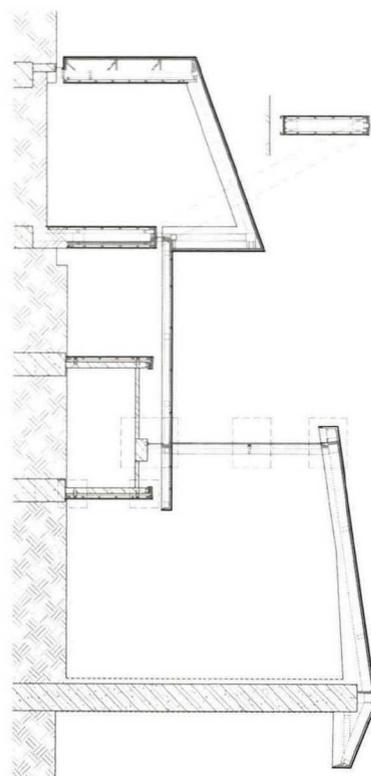
一张纸经过裁剪翻折，形成了连续的表皮与空间，放大若干倍，形成一个巨构的折纸工艺品，同时也成为一个庇护所，而这很符合建筑的描述。

事实上这样的做法，在形式上消解了墙和屋顶的界限，在空间组合上使隔断、甚至柱子对空间流动性的影响降到最低。当然这也对结构与幕墙设计提出非常规的要求。

建筑主体高9 m~12 m，中央大厅跨度17 m~21 m，两翼跨度6 m~8 m。为了营造无柱空间，我们把建筑设计成混合结构体系——主体空间采用混凝土结构与幕墙二合一的建造体系。

纵贯整个建筑的西侧实墙作为主剪力墙成为支撑主体，卫生间区域为筒状剪力墙，另外在石材幕墙内暗置3根钢柱，室内仅有1根柱子外露，且为造型所用。次结构体系采用钢结构与幕墙龙骨合并受力，立面玻璃幕墙与屋面铝板共用L型幕墙桁架龙骨，截面为250 mm×60 mm的格构柱。在结构设计之初引入幕墙设计的概念，既节省结构成本又简化构件尺寸。

室外回廊采用了空间桁架结构，尤其在建筑东南角，东、南两侧分别悬挑12 m、19 m，悬挑端离地高度1.2 m。空间桁架截面为三角形，局部回廊顶



14. 纸壳下的场所  
15. 典型断面  
16. 综合大厅  
17. 休息区  
18. 画廊  
19. 多可能性的空间与视觉平衡上的留白

14. Place under the paper shell  
15. Typical detail of section  
16. General hall  
17. Rest area  
18. Gallery  
19. Multiple possibilities of space and visual balance



部单臂悬挑 2 m ~ 3 m, 二者结合后形成稳固的空间体系雨篷。

室内以开敞的大空间为主, 室内高度平均 10 m。为了提高空调的能效利用, 空调采用地出风, 因此地面结构设计为箱式基础, 大量设备内置于室内地坪下方, 同时也简化了室内空间。

从概念到落地的全过程中, 力求建筑造型与室内空间形式统一、结构与幕墙构造体系统一、建筑室内外及景观材料统一。这三点的结合使复杂的空间呈现清晰的逻辑。

折纸外观以银灰色的钛锌板覆盖, 拉丝的纹理与触感贴近折纸的意象, 拼缝斜向拉伸强化外观的速度与张力。与外壳对应的内里根据位置分为两部分: 内墙采用深灰色的石材, 吊顶则采用木色格栅, 与玻璃幕墙后的肋柱同质, 与石墙一道创造柔和安定的室内感受。玻璃幕墙借肋柱受力, 竖明横隐, 玻璃高透低反, 意在消隐, 衬托建筑的雕塑感。

连续性是我们评价本次建筑实践完成度的重要指标: 室内外材质的连续, 墙与屋顶在结构、形式上连续, 甚至材质分缝遍及建筑全身的连接。建筑师有时候就像是找到稳定工作的摇滚乐手, 浪漫而成熟。就像黑格尔在《美学》中描述的那样: “因为浪漫型艺术固然也利用外在因素为表现手段, 却要从这种实在退回到它本身, 因而使客观存在的事物可以得到自由独立的形状结构。”<sup>[14]</sup>

## 6 结语

我认同“建筑更像是一种人造的自然物”<sup>[15]</sup>, 但将建筑以山水的姿态叙事也算不上什么执念, 而是一种入世的随和。不逃往古代的田园, 也不沉沦城市的山林。解构传统并融合当下, 怀旧而不伤感。

(图片来源: 图片图纸均由作者提供, 其中建筑图纸由日清设计提供; 建筑摄影来自行知建筑)

## 参考文献:

- [1] 俞剑华. 中国古代画论类编[M]. 上海: 上海人民美术出版社, 2000: 107.
- [2] 范伟. 黄公望《富春山居图》的艺术特色解读[J]. 芒种, 2012(13): 171-172.
- [3] 王永彬. 白话《围炉夜话》[M]. 北京: 希望出版社, 1991.
- [4] 陈月浩, 阮菲. 基于脚本理论的叙事性空间设计[J]. 包装工程, 2018: 7-10.
- [5] 张晓健, 李生效. 建筑尺度与人的心理[J]. 沈阳建筑大学学报(自然科学版), 1999, 15(2): 191-194.
- [6] 陈炳志, 王渭明, 王清标. 建筑心理学在建筑空间设计中的应用研究[J]. 四川建筑科学研究, 2012, 38(5): 240-242.
- [7] 拉普卜特. 建成环境的意义[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 2003.
- [8] 艾侠. 文化建筑的空间尺度与叙事性[J]. 城市建筑, 2009(9): 14-16.
- [9] 约翰·西蒙兹. 景观设计学: 场地规划与设计手册[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 2000.
- [10] 储艳洁. 建筑第五立面对城镇景观的影响及形式更新[D]. 南京: 东南大学, 2005.
- [11] 杨波. 城市街角空间与街角建筑形态研究[D]. 天津: 天津大学, 2012.
- [12] 王江, 侯毅, 武玉珍. 基于原型思维的“建筑标志性”现象析[J]. 华中建筑, 2012, 30(11): 38-41.
- [13] 罗伯特·文丘里. 建筑的复杂性与矛盾性[M]. 周卜颐, 译. 北京: 知识产权出版社, 2006.
- [14] 黑格尔. 美学[M]. 朱光潜, 译. 北京: 商务印书馆, 1981.
- [15] 王澍. 我们需要一种重新进入自然的哲学[J]. 世界建筑, 2012(5): 20-21.

作者单位: 上海日清建筑设计有限公司

作者简介: 初子圆, 男, 上海日清建筑设计有限公司设计主创

收稿日期: 2019-03-15